

NO LIMITS BERLIN 7. – 17.11.13

INTERNATIONALES THEATERFESTIVAL WWW.NO-LIMITS-FESTIVAL.DE
HAU · F40 · KULTURBRAUEREI · BALLHAUS OST U.A.

Pressekontakt Antje Grabenhorst grabenhorst@mmoehren.de 0176/444 030 47 030/217 55 659
Presse-Kurzinfo, Entwurf, wird noch verbessert (Stand 23.10.) S. 1/6

Program

TANZ

Do 7. Nov um 20 Uhr im HAU 2

**Dançando com a Diferença (Madeira, Portugal) / Clara Andermatt / Rui Horta:
Levanta os Braços como Antenas para o Céu [Streckt die Arme wie Antennen zum Himmel]
& Beautiful People**

Stars der portugiesischen Tanz-Szene inszenieren Gegenentwürfe zum Funktionalitäts-Wahn und Liebeserklärungen an die Schönheit der unperfekten Körper.

Tickets: 18 / 11 / 9 ermäßigt

SYMPOSIUM

Fr 8. 13-18 Uhr + Sa 9. Nov 9-17.30 Uhr im Theater Thikwa, F40 Studio

"Wen kümmert's, wer spricht?" - Internationales Symposium

Autorschaft, kollektive Entstehungsprozesse und Machtverhältnisse im Theater, am Beispiel der künstlerischen Arbeit mit Kollegen mit geistigen Behinderungen.

Tagungsgebühr: 25/ ermäßigt 15

TANZ

Fr 8. + Sa 9. Nov im HAU 3

CulturArte / Panaibra Gabriel Canda (Mosambik): Borderlines

Inklusives Tanzstück vom vielleicht wichtigsten zeitgenössischen Choreografen Mozambiks.

Tickets: 11 / 7 ermäßigt

DOKUMENTAR-FILM

Fr 8. Nov 20-21 Uhr im HAU 3

Culturarte (Mosambik): De Corpo e Alma [Körper und Seele]

Während eine Filmemacher ihren Alltag dokumentiert, entwickeln eine Lehrerin, eine Tänzerin und ein Geschäftsmann einen neuen Blick auf ihre Behinderung und den Umgang der Gesellschaft damit.

Tickets: No-Limits-Abend-Tickets gelten auch für den Film

THEATER

Fr 8. Nov 20.30-21.45 Uhr im Theater Thikwa

Per.Art / Saša Asentic (Serbien): Prazan Glas [The Empty Voice]

Mit Lyrik, Filmzitaten und Gesang schildern Performer ihre Lebensbedingungen.

„Du hast ein wunderbares Gefühl dafür, zu sein was du bist“

Tickets (gelten auch für die Party): 16 / 10 ermäßigt / 3 Berlinpass

PARTY

Fr 8. Nov 22 Uhr im Theater Thikwa

Democratic Kopfhörer-Disco

Für 15 Minuten DJ sein! Anmeldung: 0178-1848070

Eintritt mit Eintrittskarte einer No Limits-Vorstellung

Pressekontakt Antje Grabenhorst grabenhorst@mmoehren.de 0176/444 030 47 030/217 55 659
Presse-Kurzinfo, Entwurf, wird noch verbessert (Stand 23.10.) S. 2/6

veränderte Uhrzeit: Die Sonntags-Vorstellung ist jetzt auch um 19 Uhr statt um 18 Uhr
THEATER

Sa 9. + So 10. Nov 19 Uhr–19:10 Uhr im Theater Thikwa

KROOG II (Moskau): Entfernte Nähe

Die Weltwahrnehmung gesellschaftlicher Außenseiter/innen in ihrer ganzen Wucht und Zartheit.

Tickets: 16 / 10 ermäßigt / 3 Berlinpass

THEATER, PERFORMANCE

Sa 9. 20.30–22 + So 10. Nov 20–21:30 im HAU 2

Rimini Protokoll (Helgard Haug / Daniel Wetzel): Qualitätskontrolle

Maria-Cristina Hallwachs beschreibt Aspekte ihres Lebens. Sie ist vom Hals abwärts bewegungsunfähig.

Tickets: 20 / 15 / 9 ermäßigt

MUSIK-THEATER

So 10. + Mo 11. + Di 12. Nov 21–22:15 Uhr im Ballhaus Ost

Theater Maatwerk (Rotterdam): In de Rooie Molen [Im Moulin Rouge]

Molières "Der Geizige" im Rotlicht-Millieu. Humor, Erotik, Live-Musik und knallharte Zuhälter sorgen für Spannung.

in holländischer Sprache mit deutscher Übersetzung

Tages-Ticket Ballhaus Ost: 15 / 10 ermäßigt

MUSIK-THEATER, GANGSTER-KOMÖDIE

Mo 11. + Di 12. Nov 19–21:45 Uhr im Theater RambaZamba

Theater RambaZamba: Am liebsten zu dritt

Um die Welt mit Down-Syndrom-Babies zu bevölkern, überfällt eine Bande Triso-Frauen ein Hotel und zwingt die Männer zur schnellen Vereinigung.

Tickets: 11 / 8 ermäßigt

THEATER, PERFORMANCE

Mo 11. + Di 12. Nov 20:15–20:45 Uhr im Ballhaus Ost

Do 14. + Fr 15. + Sa 16. Nov 19:15–19:45 Uhr und 21:30–22 Uhr im Ballhaus Ost

Agathe Chion (D/F): Ich liebe dich, du teure Freiheit!

Poetische Sideshow der Humanität im Spätkapitalismus, inklusive One-Night-Gnade und Schlingensiefeln.

Tages-Ticket Ballhaus Ost: 15 / 10 ermäßigt

THEATER, TANZ, PERFORMANCE

Di 12. Nov 11–12:10 Uhr im Theater Thikwa

Do 14. Nov 20–21:10 Uhr im Ballhaus Ost

Fr 15. Nov 11–12:10 Uhr + 20–21:10 Uhr im Ballhaus Ost

Joe, Jack & John (Kanada): Just fake it

Vier Überlebende der Welt der Illusionen legen offen, wie und wo im Leben sie nur so tun als ob.

Tages-Ticket Ballhaus Ost: 15 / 10 ermäßigt

Tickets Vormittags-Vorstellungen: 7 / 5 ermäßigt / 3 Berlinpass

(Sonderpreis für Schulen und Gruppen auf Nachfrage)

Pressekontakt Antje Grabenhorst grabenhorst@mmoehren.de 0176/444 030 47 030/217 55 659
Presse-Kurzinfo, Entwurf, wird noch verbessert (Stand 23.10.) S. 3/6

MUSIK

Di 12. Nov 20–22 Uhr im Kesselhaus, Kulturbrauerei

Sound of Silence - Jan Plewka singt Simon & Garfunkel

Songs aus dem kollektiven Musikgedächtnis, magische Momente zwischen Theater und Konzert, inszeniert vom Theaterplayer Tom Stromberg.

Tickets: 20 (Das Ticket gilt auch für Sound of Noise um 22:30 Uhr in der No Limits Lounge)

MUSIK

Di 12. Nov um 22.30 Uhr in der No Limits Lounge, Kulturbrauerei

Sound of Noise - The Wild Classical Music Ensemble (B) in concert

Neue Musik, Free Jazz, Punk, Noise und Rock von einem wilden Zusammenschluss von studierten und autodidaktischen, behinderten und nichtbehinderten Musiker/innen aus Belgien.

Tickets: 5 / Freier Eintritt mit Tickets von No Limits Vorstellungen vom 12.11.

MUSIK-THEATER

Mi 13. + Do 14. Nov 19.30-22:30 Uhr im Kesselhaus, Kulturbrauerei

Blaumeier Atelier (Bremen): Orpheus und Eurydike

Schlagfertig und mit viel Musik mischt das inklusive Bremer Volkstheater die griechische Unterwelt auf.

Tickets: 13 / 8 ermäßigt

Fällt wegen Krankheit aus

THEATER, PERFORMANCE

Mi 13. 20 Uhr + Do 14. Nov 21:30 Uhr im Theater RambaZamba, Kulturbrauerei

Pete Edwards (London/UK): Fat

Fällt aus:

VIDEO-AUSSTELLUNG

Mi 13. bis Sa 16. Nov 16–24 Uhr in der No Limits Lounge, Kulturbrauerei

Videos über Disability Arts

THEATER, LIVE-HÖRSTÜCK

Do 14. bis S 17. Nov 20-21:10 Uhr im Theater Thikwa

Theater Thikwa: Vogelfrei

In diesem Hörstück zum Sehen schaffen sich die Spieler eine Idylle aus Geräuschen: Grillen zirpen, Feuer lodert, Schritte knirschen im Schnee.

Tickets: 16 / 10 ermäßigt / 3 Berlinpass

THEATER PERFORMANCE

Fr 15. Nov 19-19:45 Uhr im Theater RambaZamba

Schelhas Co-Operation: There is no orchestra. Ein Schwesternprojekt

Drei Schwestern, davon eine mit Down-Syndrom, spielen mit ihrer Geschichte. Elisabeth, die Erstgeborene, kommt Selbstdarstellerin. Christina versucht es mit den Mitteln des Theaters.

Nesthäkchen Theresa tritt als Popsängerin auf.

Tickets: 11 / 8 ermäßigt

NO LIMITS

INTERNATIONALES THEATERFESTIVAL

BERLIN 7. – 17.11.13

WWW.NO-LIMITS-FESTIVAL.DE

HAU · F40 · KULTURBRAUEREI · BALLHAUS OST U.A.

Pressekontakt Antje Grabenhorst grabenhorst@mmoehren.de 0176/444 030 47 030/217 55 659
Presse-Kurzinfo, Entwurf, wird noch verbessert (Stand 23.10.) S. 4/6

KONZERT + PARTY

Fr 15. Nov 20-21:30 Uhr im Kesselhaus

ab 21:30 Uhr Party

Percujam in concert (F)

Wunderbar französische Mischung aus Reggae, Hip Hop, Pop, Chanson, Ska, Akkordeonmusik, lateinamerikanischen und afrikanischen Rhythmen. Sehr tanzbar! "C'est lesquels les autistes? Wer sind hier die Autisten?" fragen die Bandmitglieder mit und ohne Autismus provokant.

Tickets: 13 / 8 ermäßigt (Ticket gilt auch für Democratic Disco)

PARTY

Freitag 15. Nov 21:30-5 Uhr morgens im Kesselhaus, Kulturbrauerei

Democratic Disco - Jeder Mensch ist ein DJ!

Freunde, Künstlerinnen, Theatermacher und Kollegen legen je 15 Minuten lang ihre Lieblingsmusik auf.

Tickets: 5

THEATER

Sa 16. Nov um 19 Uhr im Theater RambaZamba, Kulturbrauerei

Theater Stap (Turnhout/Belgien) & Tibaldus en andere hoeren (Gent/Belgien): 4:3

Eine Verneigung vor den Göttern des Kauderwelsch, der Bequemlichkeit und der orthopädischen Schuhe.

Tickets: 11 / 8 ermäßigt

MUSIK + FESTIVAL-ABSCHLUSS-PARTY

Sa 16. Nov ab 20 Uhr im Ballhaus Ost

Mad Music Night

mit Andi & Friends, Beton, Klaus Beyer, The Choolers & Academy & RambaZamba, Das Original Oberkreuzberger Nasenflötenorchester, Skills

Andi alias Andreas Lehrke hört gern Heidi und liebt die Sesamstrasse. Spielte mit der Band Station 17 schon über 300 Konzerte.

Beton macht richtige Lieder mit Gitarre und Schlagzeug, Helmi-Urgestein Florian Loycke und Stephanie Stremler.

Klaus Beyer: Ur-Kreuzberger, Kultfigur, der deutsche Beatle, Filmemacher, Pop- und nicht Schlagersänger, Punkrocker, ohne es zu wissen oder zu wollen.

The Choolers & Academy & RambaZamba: Trip Hop und Tom Waits, Barjazz, Hardcore und mehr. Einzigartig schräges Kunst- und Musikprojekt aus den belgischen Ardennen, in dem behinderte und nicht behinderte Musiker aus Belgien und Frankreich zusammen schmeissen, was nicht zusammengehört. Diesmal spielen auch noch **RambaZamba-Performer** mit, die die *The Choolers Academy* durchlaufen haben.

Das Original Oberkreuzberger Nasenflötenorchester erzeugt akustische Gewitter in betörender Vielstimmigkeit.

Skills: Ihre Performance über Körper und Technik, Kontrolle und Unfall ist das akustische Resultat von schweißtreibender Bewegung und selbst gelöteten Kabeln.

Tickets: 15 / 10 ermäßigt

NO LIMITS

INTERNATIONALES THEATERFESTIVAL

BERLIN 7. – 17.11.13

WWW.NO-LIMITS-FESTIVAL.DE

HAU · F40 · KULTURBRAUEREI · BALLHAUS OST U.A.

Pressekontakt Antje Grabenhorst grabenhorst@mmoehren.de 0176/444 030 47 030/217 55 659
Presse-Kurzinfo, Entwurf, wird noch verbessert (Stand 23.10.) S. 5/6

Festival-Ankündigung

NO LIMITS - Internationales Theaterfestival Berlin

NO LIMITS ist zurück! Mehr als 200 Akteure mit und ohne Behinderung präsentieren Theater, Tanz, Performances und Konzerte von den Rändern der Gesellschaft und jenseits der üblichen Weltwahrnehmung. Vom 7. bis zum 17. November gastieren innovative Projekte aus Belgien, Frankreich, Kanada, Mosambik, Niederlande, Russland, Serbien und Deutschland in der Kulturbrauerei, im Ballhaus Ost, im HAU und im F40.

Seit dem ersten Festival 2005 hat sich die integrative Theaterszene verändert. Das Festival möchte den aktuellen Stand zeigen und die aktuellen Herausforderungen bei einem Symposium diskutieren.

Behinderte Künstler/innen genießen gegenwärtig in der etablierten Kunstwelt Beachtung. Sie waren dieses Jahr beim Berliner Theatertreffen und auf der Biennale in Venedig. Deswegen anzunehmen, sie seien bereits in der Mitte der Kulturszene "angekommen", wie es das Magazin *art* im August behauptete, ist eine Verkennung der Realität. Es ist völlig offen auf welchem Weg der Einbezug von Menschen mit Behinderungen in das Feld der Kunst längerfristig gelingen kann. Die Antworten reichen vom Feiern des Nichtvirtuosen, des Regelbruchs und der Verrücktheit bis hin zu geregelten Ausbildungen oder der Suche nach einer dritten Sprache jenseits von so genannter Normalität und so genanntem Außenseitertum.

Etablierte künstlerische Werkstätten für Menschen mit Behinderungen wie Theater RambaZamba, Thikwa, Theater Maatwerk oder Blaumeier-Atelier arbeiten mit den großen Stoffen der Theaterliteratur oder entwickeln eigene Fiktionen. Andere Gruppen interessieren sich eher für die Performer/innen selbst, für ihre Weltwahrnehmung und ihre Lebensbedingungen.

Immer mehr Ensembles funktionieren von Anfang an inklusiv, wie die **Dançando com a Diferença** aus Madeira oder die Bands **Percujam** und **The Choolers**.

Mit **Clara Andermatt, Saša Asentic, Panaibra Gabriel Canda, Rui Horta, Rimini Protokoll** und dem belgischen Kollektiv **Tibaldus en andere hoeren** sind Künstler/innen aus der regulären Tanz- und Theaterszene vertreten, deren Arbeit durch die Auseinandersetzung mit behinderten Performer/innen eine neue Dimension gewonnen hat. Viele junge Regisseur/innen bringen neue Sichtweisen auf Kunst und Behinderung ins Spiel.

Neben dem Bühnen-Programm gibt es Workshops, Diskussionen, ein Symposium, und einen **Kommunikations-Treffpunkt: die NO LIMITS Lounge.** Dieser Raum ist normalerweise Café und Probenraum von Theater RambaZamba in der Kulturbrauerei, und wurde freundlicherweise zur Verfügung gestellt. Freuen Sie sich auf spannende Festivaltage!

Veranstalter ist wieder die Lebenshilfe Kunst und Kultur GmbH mit ihrem bewährten **Partner Theater RambaZamba** und dem neuen Partner Nordberliner Werkgemeinschaft.

Nachtrag: Am 17. Oktober musste der britische Künstler Pete Edwards wegen Krankheit absagen. Wir wünschen ihm gute Besserung und hoffen, dass wir ihn ein andermal präsentieren können.

NO LIMITS BERLIN 7. – 17.11.13

INTERNATIONALES THEATERFESTIVAL WWW.NO-LIMITS-FESTIVAL.DE
HAU · F40 · KULTURBRAUEREI · BALLHAUS OST U.A.

Pressekontakt Antje Grabenhorst grabenhorst@mmoehren.de 0176/444 030 47 030/217 55 659
Presse-Kurzinfo, Entwurf, wird noch verbessert (Stand 23.10.) S. 6/6

Spiel-Orte

Kulturbrauerei: Kesselhaus, Theater RambaZamba, NO LIMITS Lounge

Eingänge Knaackstraße 97 oder Sredzkistr. 1, 10435 Berlin-Prenzlauer Berg

U2 Eberswalder Straße

Tickets für Theater RambaZamba und NO LIMITS Lounge

Reservierung: 030/437 357 44, 030/440 490 44, service@theater-rambazamba.org

Tickets Kesselhaus: 030/443 151 00

VVK bei Consense, Eingang K, Gebäude 7.2, Mo-Fr 12-18 Uhr

Ballhaus Ost

Pappelallee 15, 10437 Berlin-Prenzlauer Berg

U2 Eberswalder Straße

Reservierung: 030/440 391 68, karten@ballhausost.de

HAU Hebbel am Ufer, 10963 Berlin-Kreuzberg

HAU 2, Hallesches Ufer 32

HAU 3, Tempelhofer Ufer 10

U1+U7 Möckernbrücke, U1+U6 Hallesches Tor, S Anhalter Bahnhof

VVK in der Tageskasse HAU2, 030/259 004 27, Mo-Sa 15-19 Uhr

www.hebbel-am-ufer.de

Theater Thikwa / F40

Fidicinstr. 40, 10965 Berlin-Kreuzberg

U6, Bus 104, Platz der Luftbrücke,

Reservierung: 030/695 050 922, Mo-Fr 14-17 Uhr, Ticket-Hotline +49 1805 700 733

Online-Tickets: reservix.de